

APPENDIX V

Liste des 27 fables inédites de Lafontaine (Ms C&B n°163 de la BNF) ne figurant pas dans la version imprimée (Goyhetché, Bayonne 1852).

Lafontenen fableena.

LIBURU ÇAZPIGARRENA

Fable [lehen] <1a>.

Acheri angelesa. 23^e du Livre 12^e.

Fable – 2a

Arratoinen eta Andreyerren gudua. 6^e du Livre 4^e.

Fable – 3a

Biçacua. 7^e du Livre 1^{er}.

Fable – 4a.

Filomela eta Prône. 15^e du Livre 3^e.

Fable – 5a.

Gota eta Irmiarma. 8^e du Livre 3^e.

Fable – 6a.

Egurguillea eta Mercurio. 1^{er} du Livre 5^e.

Fable – 7a

Oraclea eta Impioa. 19^e du Livre 4^e.

Fable – 8a

Agudea eta bere haurrac. 18^e du Livre 4^e.

Fable – 9a

Ez sobra, ez gutiegui. 11^e du Livre 9^e.

Fable – 10a.

Escolierra, nagusia eta baratce baten yabea. 5^e du Livre 9^e.

Fable – 11a.

Chiminoa eta Leoparra. 3^e du Livre 9^e.

Fable – 12a

Bi Usoac. 2^e du Livre 9^e.

Fable – 13a.

Ibasoa eta Ibaia. 23^e du Livre 8^e.

Fable – 14a.

Bi çacurrac eta Asto hilla. 25^e du Livre 8^e.

Fable – 15a.

Falcoina eta Gapoina. 21^e du Livre 8^e.

Fable – 16a.

Hartza eta Baratcecoa. 10^e du Livre 8^e.

Fable – 17a.

Arrainac eta Cormorana. 4^e du Livre 10^e.

Fable – 17a. (sic)⁴⁸

Guiçonon eskergabetasuna et inyusticia fortunaren aldera. 14^e du Livre 7^e.

Fable – 18a.

Fortunaren ondotic dabillana, eta ohean dagoelarik igurikitcen duena. 12^e du Livre 7^e.

Fable – 19a.

Phebus eta Borea edo Iguzkia eta hegea. 3^e du Livre 6^e.

⁴⁸ Les fables *Arrainac eta Cormorana.* 4^e du Livre 10^e et *Guiçonon eskergabetasuna et inyusticia fortunaren aldera.* 14^e du Livre 7^e, apparaissent toutes les deux par erreur sous la rubrique *Fable – 17a* [Fable 17^{ème}], ce qui porte le nombre total à 27 et non 26 comme la dernière rubrique *Fable – 26a.* [Fable 26^{ème}] pourrait le laisser penser.

Fable – 20a.

Allauta eta bere umeac, landa baten Yabearekin. 22^e du Livre 4^e.

Fable – 21a.

Oxoa eta ihiztaria. 27^e du Livre 8^e.

Fable 22a.

Martchanta, Aitorensesemea, Artçaina eta Erregue-semea. 16^e du Livre 10^e.

Fable – 23a.

Lehoina. 1^{er} du Livre 11^e.

Fable – 24a.

Sagüac eta untza. 9^e du Livre 11^e.

Fable – 25a.

Goardari desleyala bere gueçurraz galdua. 1^{er} du Livre 9^e.

Fable – 26a.

Yakitatearen abantaila. 19^e du Livre 8^e.